

Juillet  
N° 16  
2024

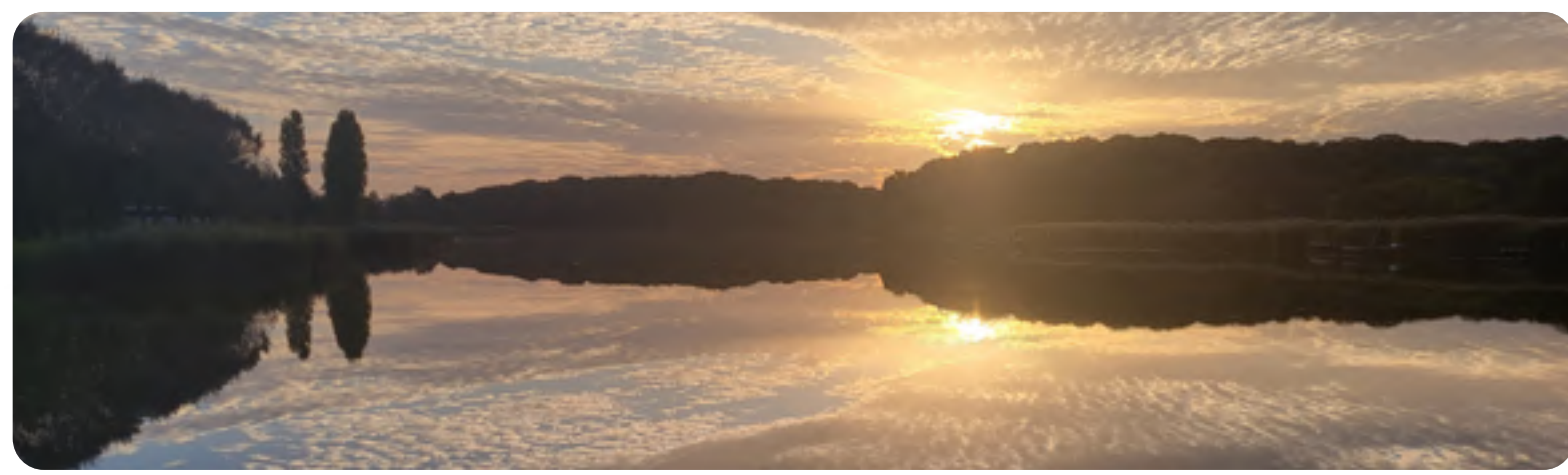
# R' aime

MAGAZINE

Vos actualités de Rémering-Lès-Puttelange



# PÊLE - MÊLE



Les 100 ans de notre doyenne Marie HURPIN!



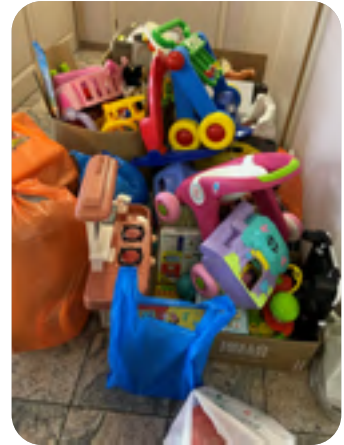
Cérémonie des Marsouins 17 juin 2023



Cordées-Arbos-Téléthon Pompiers 07 décembre 2023



Notre étang se pare de son manteau blanc



Collecte des jouets



Alevinage de l'étang



Commemoration du 11 novembre



Repas des seniors

# “N°16 – juillet 2024

- 2 Pêle – Mêle
- 4 Sommaire
- 5 Le mot du Maire
- 6 Bilan financier 2023
- 8 En BREF!
- 10 Notre boulangerie
- 13 Notre étang
- 16 Nos écoles
- 18 Notre périscolaire
- 21 Vie associative
- 22 Les Copains d'abord (APE)
- 24 Nos cigognes
- 26 FIT-MOUV'
- 28 Portrait de notre centenaire
- 30 Arboriculteurs
- 32 Club Aquariophile
- 34 Taekwondo
- 36 Le Conseil de Fabrique

- 38 Foyer rural "Les Cordées"
- 40 La musaraigne
- 41 Notre maraîchère
- 42 Festival les Z'Etangs d'ART
- 43 État – Civil



Commune de Rémering – Lès – Puttelange

25 rue Saint Jean  
57510 Rémering-Lès-Puttelange

Commune sinistrée

arrêté min. 31/08/1945

☎ 03 87 09 42 60

✉ contact@mairierlp.fr

🌐 mairie-remeringlesputtelange.fr

Permanence du Maire

Sur rendez-vous Mardi de 17h à 19h

Permanence de la Première Adjointe

Sur rendez-vous

Horaires de la Mairie

Lundi : 9h à 11h30

Mardi : 17h à 19h

Judi : 9h à 11h30

Vendredi : 9h à 11h30



## Le Mot du Maire

Rémeringeoises, Rémeringeois,

Les années se suivent mais ne se ressemblent pas.

2024 s'annonce comme une belle année après quatre années ongoissantes où des crises au niveau national et mondial se sont succédé : des crises sanitaires (pandémie Covid-19, confinement, épidémies, etc.), des crises géopolitiques (guerres, révolutions, coups d'État, etc.), des crises sociales (grèves, émeutes, mouvements sociaux, etc.), des crises écologiques (pollutions, réchauffement climatique, phénomènes extrêmes, etc.), sans compter le risque d'une crise politique et financière.

Bien sûr, si nous écoutons et regardons l'actualité sous toutes ses formes, nous ne percevons que des mauvaises nouvelles. Il y a un effet d'amplification de ces informations négatives qui, répétées au quotidien, finissent par donner le sentiment de vivre dans un monde en perte. Et cette impression de vivre dans un monde moche, nous attriste et ne nous permet plus de prendre suffisamment conscience des bonnes nouvelles.

*Car des bonnes nouvelles, il y en a sur notre territoire où nous vivons tous les jours, mais peut-être sans y prêter assez d'attention !*

Notre Communauté d'Agglomération Sarreguemines Confluences est porteuse de belles informations : implantation de l'entreprise Holosolis et créations d'emplois ; construction du complexe sportif communautaire le Bliespark ; réalisation d'une crèche transfrontalière ; construction du nouvel Institut de Formation en Soins Infirmiers ; développements de pistes cyclables et de sentiers pédestres ; amélioration de la qualité de l'eau et de la performance des stations d'épuration ; développement de nouveaux modes de transport ; participation active au redressement financier du Sydème ; etc.

Votre municipalité contribue aussi à votre bien-être, en améliorant la qualité de vie dans la Commune : ouverture d'une boulangerie-pâtisserie-salon de thé ; création d'aménagements autour de votre étang pour toutes les tranches d'âge ; rénovation des chemins pédestres ; réfection des bandes de roulement des chaussées ; soutien à nos écoles, nos associations, notre périscolaire ; etc.

Restons optimistes, fiers de notre territoire, de notre village et résolument tournés vers un meilleur avenir, une belle année 2024 !

*Je vous souhaite un très bel été et de très belles vacances reposantes !*

Votre dévoué Maire  
**Jean-Luc ECHIVARD**



# Bilan FINANCIER 2023

**Nous vous présentons les résultats de l'exécution budgétaire de l'année 2023, en fonctionnement et en investissement.**

## Nos ressources :

Les ressources d'une Commune sont basées sur la fiscalité locale (taxes d'habitation compensées par l'Etat et foncières pour l'essentiel), sur les dotations de l'Etat et les produits divers.

En €/hab	2023			
	Commune	Département	Région	National
Ressources Fiscales	352	424	456	506
Dotations et participations	166	173	189	232
Ventes et autres produits courants non financiers	205	130	140	131
Produits réels financiers	0	0	0	1
Produits réels exceptionnels	1	4	4	5

Strate de référence :  
Population : 1072  
Régime fiscal : FPU : Communes de 500 à 2 000 habitants

Source : fiche annuelle DVFF de la Direction Générale des Finances Publiques

**N**ous constatons à nouveau que les dotations de l'Etat poursuivent leur érosion, avec une nouvelle baisse globale de 10.000 € environ, soit -6%. Le tableau ci-dessus, montre également que la moyenne nationale des dotations et participations s'élève à 232 € par an et par habitant, contre 166 € pour les habitants de notre Commune. Les zones urbaines sont malheureusement bien plus favorisées à ce niveau que les villages.

**N**éanmoins, la Commune a maintenu une fois de plus ses taux d'imposition au plus bas et sans augmentation. Une légère augmentation a pu être constatée sur les avis d'imposition aux taxes locales, les bases étant réévaluées d'office par l'Etat chaque année.

**N**otre appartenance à la Communauté d'agglomération de Sarreguemines, la présence d'une activité touristique (CAPFUN) et la maîtrise précise des dépenses, nous permettent de maintenir des taux d'imposition bas.

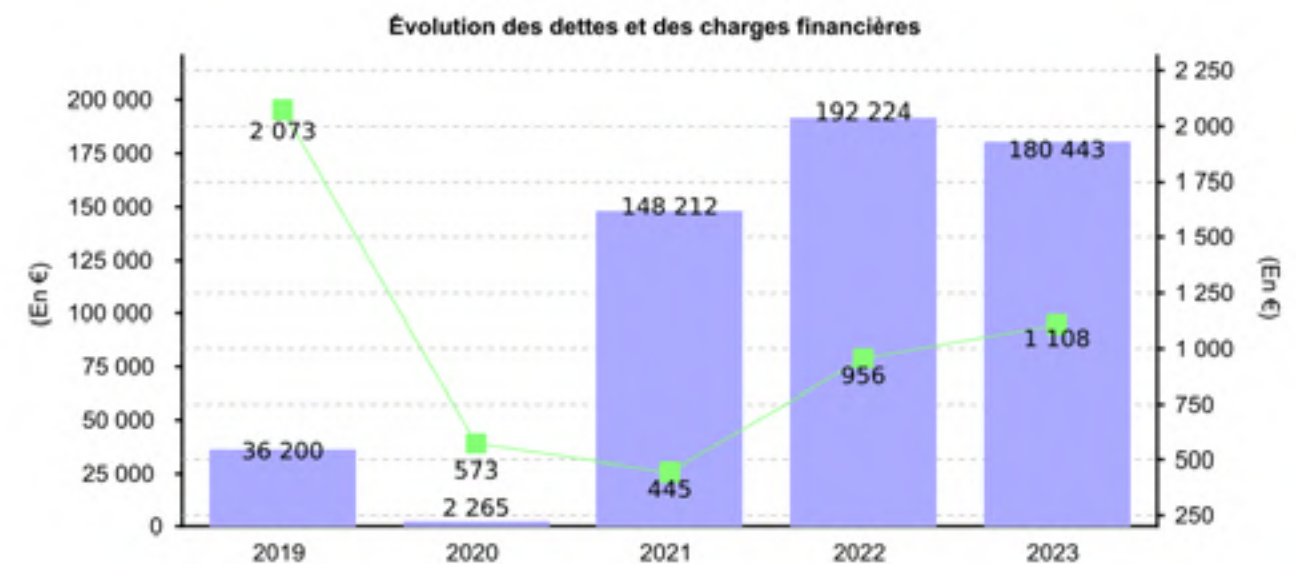
Globalement, les habitants de Rémering sont moins imposés de 17% par rapport à la moyenne départementale et de 30% par rapport à la moyenne nationale.

## Résultats :

Le compte administratif du budget général de la Commune fait apparaître pour l'année 2023, un résultat positif de fonctionnement de 113.097 €, contre 91.644 € en 2022. Ce résultat apparaît satisfaisant, compte-tenu de la hausse permanente des charges et en particulier de l'énergie.

## Endettement de la Commune :

L'endettement de la Commune concerne uniquement le bâtiment de la boulangerie de proximité, donné en location aux exploitants.



Source : fiche annuelle DVFF de la Direction Générale des Finances Publiques

L'emprunt a été souscrit à des conditions favorables, précédemment à la hausse des taux d'intérêt. L'endettement de la Commune s'élève à 174 € par habitant contre 529 € au niveau départemental et 573 € au niveau national. Nous sommes donc très faiblement endettés grâce à une gestion attentive des budgets d'investissement et aux efforts permanents pour obtenir toutes les subventions potentiellement disponibles.

# EN BREF!

## CHEMINS PÉDESTRES

Les pluies diluviennes des dernières années ont fortement endommagé nos chemins pédestres.

Après la réfection du chemin rural de la rue de la Forêt vers l'étang en 2023, il est envisagé, en 2024, la remise en état du chemin de l'antenne 4G vers l'étang, de la descente après la rue des

Champs et de la partie empierrée de la rue de la Ligne Maginot. L'évacuation de l'eau des chemins sera prise en compte pour que ceux-ci perdurent dans le temps.



## BANDE DE ROULEMENT

La bande de roulement (surface de la chaussée réservée à la circulation) rue Principale et rue de Hilsprich va être renouvelée par le Conseil Départemental de la Moselle en avril 2025 et non en 2024 comme annoncé l'année dernière.

La signalisation horizontale sera refaite par la suite (stops, passages piétons, axes...)

Cet été, la Municipalité réalisera la réfection du macadam rue de l'Ecole.



Juste avant, nous en profiterons pour changer les bordures cassées, remonter les plaques d'égouts et les avaloirs trop bas.

## RÉGULATION DES CHATS

La reproduction incontrôlée des chats errants engendre une surpopulation, une propagation des maladies, et donc un risque sanitaire pour les autres animaux domestiques.

Rives du Lac (ancienne AFUA), ont pris le problème à bras-le-corps. En 2023, 21 chats errants ont été attrapés et ramenés à la clinique vétérinaire. Ils ont tous été stérilisés et relâchés sur leur lieu de vie. Cette campagne de stérilisation est soutenue financièrement par la Fondation Brigitte Bardot.

Un couple de chats (52 à 56 jours de gestation) peut donner naissance à 12 chats la première année, ce qui engendrera 144 chats la deuxième année, 1728 chats la troisième année et 20.736 chats la quatrième année. Ceci est bien sûr théorique mais bien parlant. Des bénévoles, aux

Cela est rendu possible uniquement grâce aux dons et aux legs de particuliers.

## ENTRETIEN DU MUTTERBACH

Depuis le 17 octobre 2023, il n'a pas cessé de pleuvoir, par conséquent les débordements du Mutterbach ont été nombreux. Cependant, les embacles (bois morts, végétation dense...) freinent l'écoulement de l'eau vers l'aval.

en charge de la GEMAPI (Gestion des Milieux Aquatiques et la Prévention des Inondations), a mandaté une entreprise pour réaliser cet été, l'entretien du cours d'eau du Mutterbach. Nous espérons ainsi un meilleur écoulement et peut-être moins de pluie!

Le Syndicat Mixte de la Ligne Maginot Aquatique, soutenu financièrement par la Communauté d'Agglomération Sarreguemines Confluences



## TRAVAUX À L'ÉCOLE MATERNELLE

Pendant la période estivale, les deux classes maternelles, les couloirs, l'entrée et le sanitaire vont être repeints. Les moquettes murales seront retirées et nous en profiterons pour coller des panneaux en liège permettant d'accrocher les productions des enfants et diverses informations.



## FRANCE SERVICE – PUTTELANGE-AUX-LACS

La mise en place du réseau France Services fait écho à la volonté du gouvernement de rapprocher le service public des usagers.

Le plus simple est d'appeler le secrétariat de Putteltange-aux-Lacs au 03.87.09.60.01 ou d'envoyer un courriel à [mairie.putteltange@wanadoo.fr](mailto:mairie.putteltange@wanadoo.fr) pour poser vos questions ou prendre un rendez-vous.

Vous pouvez vous rendre sur le site de la commune [www.mairie-remeringlesputteltange.fr](http://www.mairie-remeringlesputteltange.fr) pour voir la liste des permanences pour rencontrer : la mission locale, l'URSSAF, le conciliateur de justice, la trésorerie ....

Cette maison des services est un très bel atout pour notre territoire.

## RECENSEMENT DE LA POPULATION 2024

Le recensement s'est déroulé du 18 janvier au 17 février 2024. Nous remercions les personnes qui ont bien reçu les agents recenseurs et qui ont rempli les documents (papier ou par Internet). Les résultats officiels seront communiqués par l'INSEE en janvier 2026.

Il a été recensé 493 adresses. Le nombre de logements est de 572 répartis comme suit :

- 468 résidences principales ;
- 65 résidences secondaires ;
- 39 logements vacants.

LA POPULATION TOTALE EST ESTIMÉE À

**1123 HABITANTS.**

# NOTRE Boulangerie



*Réméring-lès-Puttelange est un village lorrain  
qui a connu le même essor que d'autres villages de Moselle.*

Avant 1950, l'agriculture est très présente et fait vivre la population. La configuration du village est constituée de telle sorte que la vie communautaire se développe dans de longues cours collectives formées par les rues proprement dites et des usoirs.

En 1950, les choses commencent à changer, les routes sont goudronnées et des caniveaux sont aménagés. L'essor soudain et rapide du bassin houiller, consécutif à la nationalisation en 1946, est le point de départ d'une ère nouvelle qui se traduit principalement par l'abandon progressif de l'agriculture dans les villages.

Toutefois, la population ne renonce pas brutalement à ses activités précédentes et conserve ses prés et ses champs.

C'est l'époque du "mineur-paysan".

Les hommes travaillent à la mine mais conservent des champs et des animaux. Presque tout le monde a une ou deux vaches laitières, des cochons, des lapins, des poules...

Parallèlement, chaque village a des commerces qui contribuent à l'animation et à la qualité de vie de la commune.



A REMERING LES PUTTELANGE, on compte de nombreux commerces :

### Des épiceries

\* S.A.M.E.R. (en face de l'église, bâtiment racheté par M. Philippe HENRY) de 1930 jusqu'après-guerre. Puis des produits italiens chez ROCKY de 1955 à 1965 environ.

\* Epicerie KOJA Catherine (entre la ferme MODERE et la maison de Lucien ZINGRAFF) de 1930 à 1940 (détruite pendant la guerre).

\* Epicerie HOUPERT (en face de l'entrée de l'église) de 1925 à 1995 environ.

\* COOP (à côté de l'Auberge Fleurie) de 1958 à 1978 environ.

\* Boulangerie épicerie JAYTENER puis d'autres propriétaires (en face de l'entreprise ZINGRAFF) des années 1930 à fin mars 2019.

**Un cordonnier** (rue St Jean) de 1936 à 1983.

**Un coiffeur** (en face de l'école), famille THIEL de 1944 à 1970 environ.

**Une boucherie** famille JEKA (après la guerre aux années 60), famille STEPHAN (des années 1960 à 1990 environ) située rue des jardins.

### Des cafés bistros restaurants :

\* Café DAUPHIN (mairie actuelle)

\* La Taverne des Etangs ou Chez Emilie (rue principale) des années 30 environ à décembre 2021.

\* Café THINES puis RUSCHEL, Auberge Fleurie (à côté de l'église) de 1930 environ à aujourd'hui.

\* L'Auberge du Lac qui ouvre le printemps et l'été au camping de 1976 à aujourd'hui.

On remarque comme partout en France, que l'ouverture de nombreux supermarchés, à la fin des années 50, engendre de nombreuses fermetures de petits commerces dans les villages au fil des années.

C'est seulement en **mars 2019** que REMERING-LES-PUTTELANGE perd sa Boulangerie-Epicerie, car les boulangeries ont toujours très bien résisté face aux grands magasins.

Une Boulangerie-Epicerie répond à quatre positionnements qui sont utilisés par le petit commerce pour résister à la concurrence du grand commerce : la proximité, le dépannage, la spécialisation et la qualité de services, de marchandises. Avoir sa baguette au quotidien est aussi une tradition française.

Au moment de la remise en cause du modèle de la grande distribution, du changement de vision des consommateurs, et dans un souci de partir dans la bonne direction pour ne pas commettre d'impair, nous avons fait appel à l'agence LESTOUX et Associés en 2020. Il ressort de l'étude de potentiel commercial, qui a été menée, que la relance d'une boulangerie montre sa véritable utilité. L'équation est simple : sans école, sans services publics et sans commerces, nos communes rurales sont vouées à la disparition. Aucun d'entre nous ne le souhaite.

C'est dans ce contexte, que le conseil municipal a décidé la construction d'un local commercial de proximité pour y installer **un commerce alimentaire, en 2020.**

L'installation du premier boulanger aurait pu se faire fin 2022, mais la succession des différentes crises (sanitaire, économique, financière, géopolitique ...) a profondément affecté son projet.

Puis la Fédération des Boulangers de la Moselle, séduite par le projet, nous a soutenus dans nos recherches et nous avons rencontré plusieurs boulangers.

**C'est donc avec un grand plaisir que nous vous présentons Océane et Georgy, notre boulangère et notre boulanger. En prenant ce commerce, ils contribuent à l'attractivité de notre village.**

Ils participent aussi au renforcement du lieu qui unit les habitants les uns aux autres et à leur commune.



Ils ont ouvert en 2023 la boulangerie l'Instant Gourmand G&A au 128 Rue de la Montagne à Sarreguemines.

Après plusieurs semaines d'installation des équipements à Rémering-lès-Puttelange, ils sont heureux de vous recevoir dans leur boulangerie, pâtisserie, salon de thé au 19A Rue Principale.

Ils ont aménagé un espace convivial et chaleureux où vous pouvez savourer leurs pains, viennoiseries et pâtisseries réalisés avec passion et savoir-faire. Tous les produits sont faits maison.

Le pain est réalisé avec une farine bio (label rouge), un bon levain naturel associé à une lente fermentation et une eau purifiée pour une meilleure digestion.

Ils vous accueillent autour d'une boisson chaude ou froide accompagnée d'une pâtisserie ou d'une part de quiche à votre convenance. Les vendeuses sont à votre écoute pour vous conseiller pour vos événements festifs. L'équipe de production sait diversifier et innover différentes sortes de produits.

*Au nom de tous les élus et de tous les habitants, nous adressons tous nos vœux de réussite et de bonheur à Océane et Georgy.*

Nous vous encourageons vivement à faire fonctionner notre nouveau commerce de proximité !



# Notre ÉTANG

*Dans le cadre du développement touristique du territoire, la commune de Rémering-lès-Puttelange a décidé de proposer des aménagements autour de son étang. Les conseillers se sont réunis pour étudier le sujet et ainsi offrir des espaces pour toutes les tranches d'âge. Nous vous invitons à faire le tour de l'étang pour les découvrir.*

Ceux-ci répondent aux besoins de la pratique du sport, de la détente, de la contemplation, de la méditation, de la découverte de la faune et de notre passé historique. Ce sont aussi des lieux de rencontre, de jeux, de partage et de joie.

Nous avons désiré garder un environnement naturel avec du mobilier en bois brut non traité de nos régions (Douglas, Robinier, Chêne ...) en travaillant avec **l'ATELIER BOIS GRAND EST de l'ONF** qui a remporté le marché public.



Les objectifs recherchés ont été les suivants :

- Contribuer au développement d'une offre de **produits touristiques** de qualité en accord avec la demande.
- Contribuer à une **plus-value environnementale** (structures en bois local s'intégrant à la nature environnante).
- Améliorer le cadre de vie et diversifier l'offre de **loisirs pour les habitants** et les touristes français et étrangers.
- Améliorer la diffusion de l'information touristique (**panneaux informatifs**).
- Développer des produits touristiques en répondant aux besoins de la pratique du **sport, de la détente, de la contemplation, de la découverte et de la méditation**.
- Valoriser notre **patrimoine** (naturel et culturel) par la mise en place de panneaux sur nos **richesses faunistiques** (poissons et oiseaux) et sur notre **passé historique** (la Ligne Maginot Aquatique et les étangs de notre secteur).
- Améliorer **l'image et la notoriété** de notre territoire vis-à-vis des touristes et des habitants.



FINANCEMENT D'ORIGINE  
PUBLIQUE :

Union Européenne FEADER (LEADER) :  
50.000,00 €

Etat français (DETR) :  
19.754,00 €

Commune (fonds propres) :  
38.400,00 €

COÛT GLOBAL DU PROJET  
108.154,00 € HT

*Merci à nos partenaires qui nous ont permis d'obtenir des subventions de l'Etat français et de l'Europe.*





# NOS ÉCOLES

Depuis le regroupement scolaire avec l'école de Hilsprich, notre école compte quatre classes : deux classes en maternelle et deux classes en élémentaire.



Cette année nous avons 22 élèves dans la classe de petits-moyens de Mme Christelle Grandcolas et 22 élèves dans la classe de petits-grands de Mme Sylvie Boyon. Corinne Habermacher et Evelynne Reiff, les Atsem, sont toujours fidèles au poste. En élémentaire nous accueillons une nouvelle collègue : Mme Valérie Dechaume qui a quitté l'école de Grundviller pour venir à Rémering-les-Puttelange. Elle a la charge de la classe CE1-CE2 avec 23 élèves et Mme Echivard, la directrice, a 19 élèves au CP.



Comme chaque année, l'année scolaire est ponctuée d'activités et de sorties sportives et culturelles. Certaines de ces activités sont devenues des traditions et rythment notre année scolaire. C'est ainsi qu'a lieu en septembre la remise des « Schuhtüten » [cornets en carton plein de fournitures scolaires et autres surprises pour les enfants] avec Mme Lambiné qui enseigne l'allemand dans notre commune ainsi qu'à Hilsprich dans toutes les classes, de la maternelle au CM. Ces « Schuhtüten » qui sont une tradition allemande sont fabriquées par les élèves du CE et remises aux élèves de CP dès la rentrée pour accueillir les nouveaux venus en élémentaire.

D'un point de vue sportif, les élèves des classes élémentaires démarrent un **cycle « Judo »** dès le mois de septembre avec Mme Lardy, monitrice de judo à Sarralbe. Le professionnalisme de Mme Lardy fait toujours de cette activité un moment très apprécié par tous les enfants. S'en suivent **la semaine du goût** avec la participation des enfants de maternelle, **Halloween**, **la venue de Saint Nicolas**, **la sortie de Noël au cinéma**, **le spectacle de « Monde et nature » en maternelle**, **la visite du musée de Sarreguemines** pour les classes élémentaires, des spectacles en allemand à Puttelange-aux-Lacs...



Cette année, l'événement exceptionnel qu'est l'organisation des Jeux Olympiques en France est bien sûr présent à l'école. Les différentes écoles de la circonscription de Saint Avold Est se passent « la flamme olympique » de façon symbolique d'une école à l'autre. Nous avons reçu cette flamme de Grundviller et nos élèves l'ont transmise à l'école de Hilsprich.



Cette année encore les élèves de CP ont participé au concours Mosel'lire et nous avons appris avec beaucoup de plaisir que nous avons gagné un prix et que nous sommes invités à la remise des prix à Rohrbach-lès-Bitche le 6 juin 2024. Le but de ce concours est de faire partager le plaisir de la lecture à d'autres enfants et de présenter un livre que nous avons beaucoup aimé. Ce concours se déroule en partenariat avec la bibliothèque. Nous remercions Francine Mertz et son époux André qui nous ont bien aidés pour notre petite vidéo!

## Sorties nature

L'année dernière, les plus grands ont fait plusieurs sorties à vélo en forêt et autour de notre étang et même jusqu'à l'école de Hilsprich pour visiter leur future école. Ce fut aussi l'occasion de s'intéresser aux animaux qui vivent dans notre environnement. Monsieur Bergdoll, garde-pêche, leur a présenté toutes les espèces de poissons que l'on peut trouver dans notre étang.



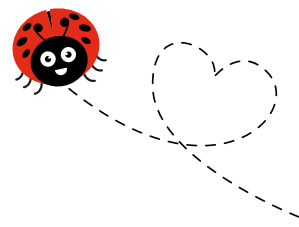
## Sorties de fin d'année

Les élèves de maternelle découvrent chaque année une autre ferme pédagogique des environs. En 2023, ils étaient à la ferme de Mariembourg à Guébling avec ses moutons à laine mérinos et ses chèvres lorraines. Les enfants nourrissent et caressent les agneaux, les lapins, les poneys et participent à différents ateliers. Cette année les élèves de maternelle iront à la ferme de Zellen à Petit Tenquin. Les enfants de CP et CE étaient en juin 2023 visiter la chèvrerie de Metzging et le Schlossberg à Forbach. Cette année, nous irons au parc animalier de Rhodes qui est toujours un endroit apprécié par les enfants.

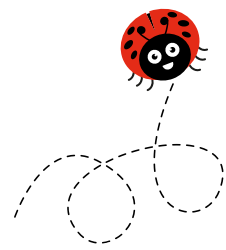
Nous gardons également un lien avec les enfants scolarisés à Hilsprich : en juin 2023 nous avons organisé avec Mme Lambiné un « petit déjeuner » en allemand à Hilsprich suivi de « jeux sportifs ». Tous les élèves des classes élémentaires se sont retrouvés avec plaisir à Hilsprich pour cette matinée.

Cette année, les élèves du regroupement pédagogique intercommunal se retrouveront le vendredi 14 juin après l'école à Rémering-lès-Puttelange pour la « KERMESSE » : spectacle présenté par les enfants puis café, gâteau et restauration assurés par les membres de l'APE « Les copains d'abord » et les parents volontaires. Nous vous attendons nombreux !





# PÉRISCOLAIRE



L'accueil périscolaire et extrascolaire de Rémering-lès-Puttelange, est bien plus qu'un mode de garde. Lorsque vous choisissez d'inscrire vos enfants chez les Cigogneaux, ce n'est pas seulement parce que vous n'êtes pas disponibles les jours d'école, les mercredis ou pendant les vacances.

Vous inscrivez vos enfants parce que vous savez qu'ils y seront bien et qu'ils vont vivre de nouvelles expériences, grâce aux **5 objectifs pédagogiques** que s'est fixée l'équipe d'animation cette année, en relation directe avec le projet éducatif de l'OPAL (Organisation Populaire et Familiale des Activités de Loisirs), gestionnaire de l'accueil :

1. Assurer la sécurité physique et morale de tous et pour tous, sans discrimination
2. Faire de chaque lieu d'accueil un espace éducatif singulier et intégré dans son territoire
3. Inscrire les actions éducatives et les pratiques professionnelles dans le cadre d'une transition écologique
4. Soutenir et intégrer les familles
5. Rendre l'enfant autonome et l'aider à grandir



## 1. Assurer la sécurité physique et morale de tous et pour tous, sans discrimination

Plus qu'une évidence, l'équipe œuvre à chaque instant pour que vos enfants se sentent en sécurité physique, morale et affective. Qu'ils aient 11 ou 3 ans, qu'ils soient réservés ou expansifs, solitaires ou très sociaux, dépendants, autonomes, petits, grands, bleus ou jaunes, tous trouvent leur place au sein de l'accueil périscolaire et extrascolaire des Cigogneaux.

En période scolaire, les accueils du matin, du midi et du soir sont une parenthèse dans la continuité éducative de leur journée qui leur permet de se restaurer et de souffler. Les activités proposées par l'équipe leur offrent de nouvelles découvertes et expérimentations, favorisent leur socialisation et leur développement.

En période extrascolaire, vos enfants sont plongés dans un univers immersif, loin de la routine de l'école et du quotidien de la maison. L'équipe propose chaque jour des animations artistiques, culinaires, culturelles ou sportives, libres ou encadrées. Et chaque semaine, une sortie avec un intervenant qui les emmène à la découverte de leur patrimoine local.

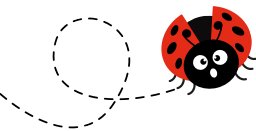


**En 2023-2024, ont également été sollicités :** les pompiers de Puttelange-aux-Lacs pour un exercice d'évacuation, le F.C. Puttelange pour des initiations foot, la boulangerie de Grundviller pour un atelier culinaire, une assistante dentaire pour de la prévention, une éducatrice de jeunes enfants pour de la découverte sensorielle et de la baby-gym, Un brin d'Ayurveda pour une initiation yoga, Jog' Loisirs pour de la gymnastique, Aude Forme pour de la danse Hip Hop, l'association sportive de speed-ball pour une initiation, l'Unicef pour évoquer les Droits des enfants, le club de Taekwondo pour une initiation.

Sur le territoire, c'est aussi la participation à la Cavalcade OPAL pendant les vacances d'hiver (Hambach 2024). L'occasion pour l'OPAL de réaffirmer son engagement et son attachement indéfectible à l'épanouissement des jeunes générations. Ces temps forts célèbrent l'importance du jeu dans l'éducation de l'enfant, la transmission des traditions et l'importance des pratiques sportives dans le développement et le bien-être de tous.

## 3. Inscrire les actions éducatives et les pratiques professionnelles dans le cadre d'une transition écologique

Les Cigogneaux achèvent cette année leur transition écoresponsable en vue de l'obtention de l'écolabel. Plus qu'une mode, la structure a changé ses habitudes de consommation de façon profonde et pérenne pour réduire son impact environnemental. Le choix des activités, des matériaux, le tri, le recyclage, certes mais la commune investit également pour rendre les locaux moins consommateurs en énergie (éclairage led, minuteurs, mitigeurs...). Les produits d'entretien sont également écoresponsables. Un tout dont la santé et l'avenir de vos enfants ne peuvent que se réjouir. Un investissement aujourd'hui pour des répercussions écologiques et économiques sur le long terme.



Spéciale de Noël  
décembre 2023



#### 4. Soutenir et intégrer les familles

Un accueil périscolaire et extrascolaire pour une commune c'est avant tout proposer à ses administrés un service qualitatif d'accueil de leurs enfants et ce afin de les soutenir et leur permettre d'accéder à l'emploi ou de faciliter l'articulation entre leur vie professionnelle et personnelle.

Le rôle de parent évolue de façon exponentielle ces dernières années. Entre crise sanitaire, financière et pression sociale, il n'est pas évident de s'y retrouver. C'est pourquoi les Cigogneaux s'engagent en proposant ponctuellement des ateliers parents/enfants visant à la fois à souvrir à d'autres supports que les enfants n'expérimentent pas forcément chez eux mais aussi avoir des temps prétextes pour prendre soin de ces relations. Etre parent est un chemin d'apprentissages, il s'agit plus de devenir parent que d'être parent. Nous souhaitons proposer aux parents non seulement un espace de dialogue et de rencontres mais aussi un lieu ressource qui s'inscrit pleinement dans les débats d'actualité ou des thématiques au cœur de leurs préoccupations.

#### 5. Rendre l'enfant autonome et l'aider à grandir

Les accueils péri et extra scolaires sont des acteurs majeurs dans la vie des enfants au même titre que la famille, l'école, les associations d'activités sportives ou culturelles et bien d'autres. A plus forte raison parce qu'ils sont un accueil collectif, ils jouent un rôle prépondérant dans l'éveil de ces futurs adultes.

C'est pourquoi l'équipe d'animation des Cigogneaux a également choisi de mettre en avant l'autonomie en mettant en place des outils et moyens permettant à vos enfants d'être autonomes, de grandir, de prendre confiance.

Du mobilier (adapté aux + petits comme aux + grands) en passant par le fonctionnement (valoriser en sollicitant les + grands pour aider les plus petits, encadrer l'activité ou laisser faire, favoriser l'expression de chacun, tenir compte de leurs envies...), le tout dans un cadre bienveillant, concourt au développement des citoyens de demain.



# VIE ASSOCIATIVE

## LE FOYER RURAL LES CORDEES

**Art floral** : tous les premiers lundis du mois au FSE à partir de 14H

**Tai chi** : le samedi de 10H à 11H30 au Foyer culturel de SARREGUEMINES

Contact **MARLENE NICOLAY**, présidente du foyer

☎ **07 61 04 31 14** (laisser un message)

✉ **farfelue@orange.fr**

## TAEKWONDO

Entraînements Enfants

Le mardi de 17h15 à 18h15

ados/adultes de 18h30 à 20h, dans la salle du FSE (à côté de la Mairie)

Contact **AURÉLIE MEDERNACH**, présidente

☎ **06 13 54 23 60**

## FIT-MOUV'

**Renforcement musculaire** : le mercredi soir de 18H45 à 19H45

**Gym douce** : le jeudi après-midi de 14H15 à 15H15

**Combo dance** : le jeudi de 20H00 à 21H00

Les entraînements se font dans le FSE.

**MURIELLE** 06 66 11 59 62

☎ **RACHEL** 06 84 67 54 99

**ANNICK** 06 45 01 58 63

## CLUB AQUARIOPHILE

• Ateliers participatifs et soirées conférences sur des sujets divers et variés : le mercredi soir, à 20h30 à la Maison des associations.

**Permanence et ouverture du club**

Tous les mercredis soir de 20h à 22h

et le premier dimanche de chaque mois de 10h à midi à la Maison des Associations

Aquarium Club du Pays des Lacs

25 rue Saint Jean

57510 REMERING-LES-PUTTELANGE

☎ **06 78 57 22 06**

# APE

*L'Association des Parents d'Elèves "Les copains d'abord"  
est une toute jeune association, composée de parents d'élèves motivés et plein d'idées.*

Elle œuvre pour créer du lien entre les familles et de beaux moments de vie pour nos enfants au sein des villages du RPI. Inaugurée en Juin 2023, elle commence doucement à trouver ses marques dans le visage associatif communal.

Ainsi, au mois de Juin 2023, pour marquer son inauguration et se faire connaître du plus grand nombre, elle a su proposer une belle fête alliant jeux de kermesse et petite restauration.

Nombreux ont répondu présent pour nous encourager à ce tout premier événement et nous tenons encore une fois, à les remercier chaleureusement.

Pour Halloween, c'était un goûter, suivi d'une chasse aux bonbons qui a eu lieu, sous forme d'énigmes et d'un rallye photos dans les rues du village; le tout dans la bonne humeur et avec la complicité de certains villageois à qui nous réexprimons notre gratitude.



En décembre, l'APE avait proposé au périscolaire de Rémering-lès-Puttelange, un mercredi récréatif sur le thème des biscuits de Noël : les enfants ont pu mettre la main à la pâte pour préparer et décorer ensemble, de bons bredeles.

L'APE s'est également jointe aux communes du RPI, lors du passage du Saint Nicolas, pour offrir aux enfants de nos écoles un petit goûter, fort apprécié.

S'en sont suivis la galette des Rois en Janvier 2024 et les beignets pour le Mardi Gras.



A l'occasion de carnaval, là encore, l'APE a su régaler les familles avec un carnaval des enfants bien animé : cotillons, confettis, animations musicales entraînantes, bonbons et bonne humeur...

Les enfants étaient parés de leurs plus beaux déguisements.

Un combo gagnant pour passer un super moment ! Même Clapou (CAPFUN) est venu rendre une petite visite aux enfants ! (encore merci à lui)

En Mars 2024, en partenariat avec le Périscolaire, des membres de l'association ont pu proposer aux enfants, un après-midi récréatif autour des jeux de société. Cette activité s'est déroulée sur Puttelange-aux-Lacs.

Pour Pâques, l'APE a décidé de proposer aux enfants une chasse aux trésors de Pâques dans la cour de l'école maternelle de Rémering-lès-Puttelange le vendredi 29 mars 2024, avec la présence du lapin de Pâques ! Et remise d'un petit chocolat à chaque enfant.

Ce même jour avait également lieu le premier marché de Printemps et de Pâques de l'APE au terrain multisports, avec un stand APE proposant des décorations réalisées par les petites mains de ses bénévoles, ainsi que de jolis produits présentés par les artisans locaux qui ont répondu présents. Nous leur sommes reconnaissants pour leur confiance et leur présence.

*Pour clôturer l'année scolaire, aura lieu le Vendredi 14 Juin 2024, dès 16h15 dans la cour de l'école maternelle de Remering-lès-Puttelange, la Kermesse, en association avec les écoles maternelle et primaire.*

Au programme et pour la plus grande joie des parents, le spectacle des enfants réalisé par l'équipe enseignante, suivi d'animations sur le thème des jeux olympiques pour passer de bons moments en famille.

Il y aura également possibilité de se restaurer sur place.

Vous êtes toutes et tous les bienvenus, nous vous attendons nombreux !

Évidemment nous avons encore bien au chaud, une quantité de projets pour continuer à satisfaire les enfants et leurs familles ... mais patience... vous saurez tout en temps voulu !

Si vous souhaitez nous contacter, être informés de nos actions tout au long de l'année ou adhérer à notre association, sachez que l'APE « Les Copains D'abord » dispose d'une page Facebook, n'hésitez pas à nous suivre.

**Tous nos événements  
sont ouverts à toutes et tous !**

**VENEZ NOMBREUX !**



# Nos CIGOGNES

L'arrivée d'un couple de cigognes dans une commune, ou plutôt au cœur de son village, peut être vécue comme une invasion, un futur nid à problèmes, mais bien heureusement, le plus souvent elle est considérée comme une bénédiction.

Les personnes réticentes ou mal informées vont vous parler de « dégâts, gênes, salissures ou autres tapages naturels ».

Alors que les optimistes vont fêter l'arrivée de l'échassier porte-bonheur.

La cigogne blanche a depuis toujours fasciné les humains.

Une légende égyptienne nous dit que le pharaon, intrigué par le vol de cigognes au-dessus des roseaux, découvrit Moïse dans son panier de jonc flottant sur le Nil.

Une autre légende de la Grèce antique, la loi Pélargonia, inspira une loi obligeant les enfants à s'occuper de leurs parents âgés.

## La cigogne est le seul oiseau ou même animal réunissant des légendes du Moyen-Orient et de l'Europe du Nord.

Les cigognes aiment s'installer dans les villoges et sur des points hauts. Elles n'ont aucune crainte vis-à-vis de l'homme mais gardent toujours la distance. Elles ne s'approprient pas, même si quelquefois, elles aiment venir manger les restes de table déposés dans le jardin.

Une cigogne mâle pèse de 4 kg à 4,5 kg, la femelle 1 kg de moins. Le mâle est aussi plus grand que sa femelle avec un bec souvent plus fort et plus long.

Lorsqu'elles reviennent de migration, c'est souvent le mâle qui commence la construction du nid, le gros œuvre en quelque sorte, la femelle assurant la décoration intérieure en garnissant son nid de mousses, herbes sèches, gazon ou tout ce qu'elle va trouver dans la nature.

L'accouplement commence très tôt en saison (début février) mais les premières pontes n'ont lieu qu'à partir du 10 mars.

Le couple est moderne, le mâle et la femelle se partagent les tâches.

Un œuf sera pondu tous les deux jours mais la couaison ne commencera qu'à partir de la ponte du deuxième, voire du troisième œuf.

La couaison dure 32 jours et comme la ponte continue pendant la couaison, les naissances seront décalées, une tous les deux jours comme la ponte.

Le mâle et la femelle participent au nourrissage des poussins.

**A la naissance, le cigogneau pèse environ 85 grammes et au bout de 2 mois avoisinera les 3,5 kg, un véritable régime sumo.**

Le couple monte une permanence, une surveillance au nid pendant 50 jours, ensuite ils partiront chercher de la nourriture et de l'eau ensemble.

Les cigogneaux quitteront le nid à partir de 75 jours puis resteront encore une dizaine de jours dans les parages avec un retour au nid la nuit.

## Le départ pour la grande migration aura lieu en plusieurs étapes :

- un rassemblement successif de tous les « juvéniles » ou cigogneaux à Sarralbe sur l'église.
- un deuxième point de rassemblement près de l'étang du Bischwald
- et entre fin juillet et début août, le départ de tous les jeunes direction le sud.

L'envol aura lieu le jour et uniquement par beau temps, s'il pleut, par exemple, le départ sera repoussé au lendemain. La cigogne a deux types de vol : le vol battu et le vol plané. En utilisant les courants ascendants, c'est-à-dire les thermiques ou bulles d'air chaud renvoyées par le sol, elle flottera dans les airs sans se fatiguer et montera en altitude jusqu'à 2500 m puis se laissera porter dans cet ascenseur thermique.

*Dominique Klein  
Monsieur Cigognes*



*Un couple de cigognes*

DANS SON VILLAGE !

# FIT- MOUV'

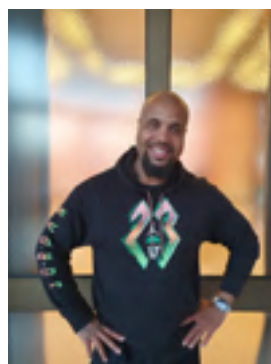


## COMBO/GYM/RENFO

### Le combo dance avec Fred

Le cours de combo dance fusionne plusieurs styles tels que le hip-hop, l'afro, le swing, la house, le reggaeton et le dance hall.

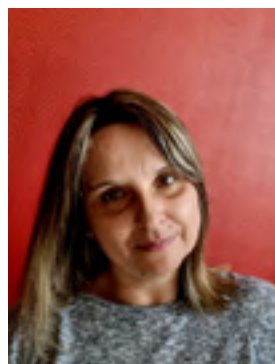
Venez bouger et vous déhancher sur des rythmes caribéens endiablés. Ce cours combine la coordination, le cardio, la technique et surtout, le plaisir et l'amusement.



C'est tous  
les jeudis soir  
de 20h à 21h

### La gym douce avec Joëlle

La gym douce permet de prendre soins de soi en douceur sans réclamer au corps un effort violent. Cette pratique douce permet d'améliorer la capacité cardio-respiratoire, la motricité en générale, la souplesse et l'équilibre. Elle regorge de bienfaits. C'est une manière agréable et sans risque de se pépenser. La gym douce, c'est pour tout le monde !



C'est tous les  
jeudis après midi  
de 14h15 à 15h15

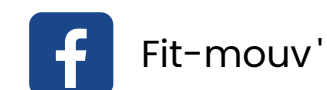
### Le Renforcement musculaire avec Amar

Les cours sont composés des séances de renforcement musculaire pour les abdominaux, les cuisses et les fessiers et de cardio-training..

L'objectif est de te motiver, de te faire dépenser de l'énergie et de t'amuser en groupe tout en pratiquant une activité physique de manière ludique.



C'est tous les  
mercredis soir de  
18h45 à 19h45



Murielle 06 66 11 59 62  
Rachel 06 84 67 54 99  
Annick 06 45 01 58 63

# PORTRAIT

## Notre doyenne est CENTENAIRE !

Marie HURLIN, née ALTMAYER a pointé le bout de son nez le 11 avril 1924 au foyer de Joseph et Marie ALTMAYER.

Ainée de la fratrie elle grandit à Rémering-lès-Puttelange auprès de ses parents et de ses deux frères Joseph et Marcel.

Marie n'a jamais quitté son village natal sauf en 1939, à 15ans elle a vécu l'évocation des Lorrains vers la Saône et Loire, Palinges exactement où son père exerça le métier de mineur, avec les difficultés et les privations dues à la guerre.

Un souvenir de cette période la touche encore beaucoup : l'entrée dans le village de Rémering des Américains qui ont apporté des douceurs comme le chocolat si difficile à trouver.

En 1947 elle unit sa destinée à Joseph HURLIN avec qui elle a passé 68 années de bonheur. Le couple a eu 3 enfants : Raymond, Guy et Fabienne. 5 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants sont venus agrandir la famille.

Elle a eu la grande peine de perdre son époux en mars 2015.

Tant de beaux souvenirs de ces années passées ensemble ont fait qu'elle a toujours aimé la vie, toujours gardé le moral et ne s'est pas tracassée des aléas de la vie.

Elle a eu l'occasion de faire 3 pèlerinages en Terre Sainte, de beaux voyages dans le bassin méditerranéen, en Suisse, Autriche et en Forêt noire qu'elle aime tant.

Une vie bien remplie où la foi tient une grande place, et comme elle le dit :

*" Sans la foi rien n'est possible ! "*

Elle remercie la vie chaque jour que Dieu fait, et malgré une jeunesse pas toujours rose, elle connaît un bon vieillissement. Elle passe des jours heureux chez elle entourée de sa famille, des proches et des voisins.

La municipalité l'a mise à l'honneur en lui offrant plusieurs cadeaux.

Marie a bien sûr soufflé sa bougie de centenaire et a prouvé qu'elle ne manquait pas de souffle

On ne naît pas centenaire, on le devient une année à la fois.



Marie Hurlin, doyenne de la commune

A 100 ANS !



Joyeux anniversaire à notre centenaire,  
un siècle de vie !

Happy  
Birthday  
to You

# ARBORICULTEURS



*Le syndicat des Arboriculteurs*

**40 ANS EN 2024 !**

*Petit retour sur l'histoire des Arbos pour rendre hommage aux bénévoles qui ont démarré l'aventure du syndicat le 19 février 1984.*

Depuis 1984, le syndicat a parcouru un long chemin avec différentes épreuves sur son tracé, avec de belles rencontres et de très belles manifestations chaque année depuis maintenant 40 ans.

Pour ne rappeler que les plus grandes étapes, on peut noter l'achat du premier alambic en 1986, l'inauguration du premier local en 1989, le regroupement avec Hilsprich en 1990, l'achat du 2<sup>e</sup> alambic en 1999, la construction du nouveau local en 2012.

Sans oublier les cours de tailles, les visites de vergers, les voyages, les formations distillations...

Pendant toutes ces années, le syndicat a fait vivre sa passion des arbres, des fruits, de la distillation auprès des villageois, des amis, des familles afin de faire perdurer cette formidable aventure.

Nous ne pouvons que remercier les membres, que ce soient président, vice-président, trésorier, ou autres, des différents comités qui ont maintenu le gouvernail du syndicat pendant toutes ces années ainsi que tous les bénévoles qui ont opéré ou qui opèrent encore au niveau du syndicat de manière directe ou indirecte.

Un très grand **MERCI à vous tous**; sans vous l'aventure du syndicat se serait certainement déjà arrêtée il y a bien longtemps.



Chasse aux oeufs



Marche Ascension



Marche Carnaval

LE COMITÉ DE DÉMARRAGE ÉTAIT COMPOSÉ DE

Président	Joseph Houpert
Vice-Président	Angel Wenner
Trésorier	Rolf Kaspar
Trésorier Adjoint	Fernand Kopp
Secrétaire	Claude Thuilleur
Secrétaire Adjoint	Joseph Karst
Assesseurs	Roland Wagner
Assesseurs	Eugène Modéré
Assesseurs	Charles Nicolay
Assesseurs	Jean Pierret
Assesseurs	Joseph Blum
Commissaires aux comptes	Quirin Comtesse
Commissaires aux comptes	Jean-Claude Heil

POUR CONTINUER SUR CETTE LANCÉE, VOICI LA LISTE DES PROCHAINES MANIFESTATIONS DU SYNDICAT :

- La marche populaire du jeudi de l'ascension le 9 Mai 2024 à Hilsprich
- La fête des fruits le 25 Aout 2024 dans la cour de l'école maternelle à Rémering
- La marche d'Halloween le 26 Octobre 2024
- La commande d'arbres fruitiers pour une livraison le 25 Novembre 2024

**GRANDE NOUVEAUTÉ 2024**  
DROITS D'ACCISE DE 50 LITRES D'ALCOOL PUR.

Voici un petit extrait concernant l'évolution des droits d'accises à la suite de la validation du Projet de Loi de Finances voté fin 2023 et validé par le 49.3 du gouvernement de l'époque.

UNE EXONERATION DE 50 LAP\* POUR LES BOUILLEURS DE CRU. QUI L'EST CRU ?

\*Litres d'Alcool Pur

La loi de finances 2024, publiée au journal officiel le 30 décembre 2023, permet aux bouilleurs de cru de distiller avec une exonération des droits d'accise jusqu'à 50 litres d'alcool pur par campagne et par ménage de fruiticulteurs à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2024.

Scannez pour plus d'infos



Fête des fruits



marche Halloween



# CLUB aquariophile

## L'Aquarium CLUB du PAYS des Lacs de Rémering-Lès-Puttelange

L'Aquarium Club du Pays des Lacs est une association aquariophile ayant pour vocation de réunir les passionnés d'aquariophilie du secteur et de partager des conseils et expériences sur la maintenance et la reproduction d'espèces aquatiques. Notre rôle est également la prévention concernant la préservation des espèces et des milieux aquatiques.

Concernant les activités que nous proposons, l'aquarium club prévoit généralement une à deux bourses aux poissons par an, qui chaque année attire de plus en plus de monde pour notre plus grand bonheur. La dernière a eu lieu le 7 avril dernier sur la commune de Seingbouse.

**LE 23 JUIN** prochain auront également lieu nos **PORTES OUVERTES**, avec visite des locaux, petite bourse aux poissons et restauration. Nous espérons que vous viendrez nous rencontrer.

Nous organisons régulièrement des ateliers participatifs et des soirées conférences sur des sujets divers et variés. Les conférences ont généralement lieu le mercredi soir, à 20h30, à la Maison des associations.

Le club propose également des sorties de groupe (notre proximité avec l'Allemagne, le Luxembourg et la Belgique nous permet de proposer de nombreuses sorties : magasin aquariophile, aquarium, zoo, etc.).

Des journées familiales et barbecues sont également organisées, moments où les membres se retrouvent pour passer de bons moments ensemble.

L'Aqua Club met aussi à disposition de ses membres une coopérative leur permettant d'acheter du matériel aquariophile ainsi que de la nourriture pour leurs poissons à des prix avantageux (poisson d'eau douce, d'eau de mer, poisson de bassin).

Depuis notre déménagement en avril dernier, des aquariums sont peu à peu installés et mis en eau au sein de nos locaux. Si vous êtes de passage, et souhaitez venir les découvrir, nous nous ferons un plaisir de vous accueillir.

*Au plaisir de vous rencontrer !*

**Vous pouvez retrouver l'intégralité de notre actualité sur notre page Facebook.**



Ateliers participatifs



Par simple curiosité ou volonté de nous rejoindre, si vous souhaitez nous rendre visite, nous vous accueillerons avec grand plaisir **tous les mercredis soir de 20h à 22h et le premier dimanche de chaque mois de 10h à midi.**



Informations pratiques :  
 Aquarium Club du Pays des Lacs  
 25 rue Saint Jean  
 57510 REMERING-LÈS-PUTTELANGE

Aquarium Club  
 du Pays des Lacs de  
 Rémering-Lès-Puttelange  
**aquacub.rlp57@gmail.com**  
**06.78.57.22.06**



## TAEKWONDO



*Le taekwondo est un art martial d'origine coréenne qui se caractérise par l'utilisation des pieds et des poings pour l'auto-défense et le développement personnel. Il est porteur de valeurs telles que la discipline, le respect de l'autre et la maîtrise de soi.*

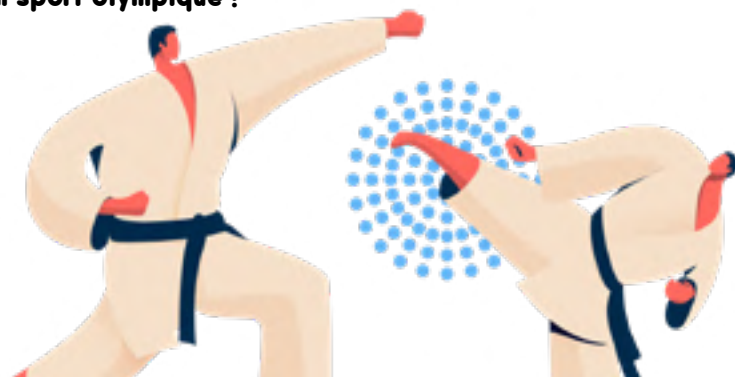
### Tae Kwon Do = Voie du Pied et du Poing

Cette discipline vise à améliorer la santé physique et mentale de ses pratiquants, quels que soient l'âge, le sexe ou la condition physique. Les techniques de coup de pied et poing rapides et puissantes enseignent la coordination, l'équilibre et la souplesse. Les techniques de blocages, immobilisations et esquives sont développées pour se protéger.

En self-défense, on apprend aussi à réagir face à

une attaque, à être conscient de l'espace et à gérer son stress. Le taekwondo est également un sport compétitif, avec des tournois internationaux et des championnats organisés selon des règles strictes pour assurer la sécurité des athlètes.

**Depuis 2000, le taekwondo est considéré comme un sport olympique !**



A Rémering, le club existe depuis 2007 et a connu plusieurs comités au cours de son histoire. Depuis 2023, le comité est représenté par sa **présidente Aurélie Medernach**.

Les entraînements sont assurés par **Daniel Moland et Doriane Moland, père et fille**.

Tous deux sont 2e Dan, et leur diplôme d'Instructeur Fédéral leur permet de partager des connaissances techniques à travers des entraînements adaptés à tous les publics, et de transmettre les valeurs et les principes fondamentaux de cette discipline. Doriane et son frère Danaël ont débuté le taekwondo à Rémering-lès-Puttelange en 2007 au tout début de la vie du club, rapidement rejoints par Daniel.

Le club compte actuellement 20 licenciés enfants, ainsi qu'une vingtaine d'ados et adultes, dont 5 ceintures noires qui ont évoluées à travers le club Taekwondo Rémering-lès-Puttelange (TKD RLP). Félicitations à nos 2 assesseurs, **Pascal Hamm et Catherine Klein**, qui s'impliquent depuis de nombreuses années dans le club, pour l'obtention de leur 1ère Dan au cours de l'année 2023.



*Remise des médailles*

# LE CONSEIL de fabrique

*Le sacristain, en l'occurrence chez nous la sacristine, les lecteurs(trices), les servants de messe ou enfants de chœur, la chorale, les chefs de chœur, les organistes... Tous ces bénévoles sont des personnes discrètes mais indispensables au bon fonctionnement et déroulement de nos célébrations dans notre église.*

## Le sacristain (tine) :

Notre sacristine Marie-Jeanne est chargée de la tenue de la sacristie et du bon déroulement matériel des célébrations. Elle prépare le matériel liturgique pour les cérémonies : elle allume les cierges, les lumières, le chauffage, dégage la mèche du cierge Pascal, vérifie la fraîcheur des fleurs, ouvre le lectionnaire à la page prévue et pose le missel sur l'autel, prépare l'eau et l'huile pour les baptêmes, amène le buis pour les rameaux, prépare l'encensoir et l'eau bénite si nécessaire, elle prépare les vêtements liturgiques et les robes des acolytes.

Elle est également responsable de tous les linges et de tous les objets liturgiques destinés aux célébrations eucharistiques, mariages, baptêmes, funérailles. Elle se charge des commandes des produits courants : bougies, vins, hosties (individuelles, grandes, très grandes).

Elle s'occupe également de faire visiter l'église à ceux qui en font la demande (futurs mariés, équipes de catéchisme). Disponible, par sa présence discrète, **Marie-Jeanne** permet à chacun, de vivre les célébrations dans le recueillement et la prière.

## Le lecteur(trice) :

Dans l'église catholique, le terme de lecteur désigne une personne chargée de lire des textes bibliques, sauf les évangiles, lors d'une cérémonie. La lecture des textes évangéliques est réservée aux diacres ou aux prêtres. La lecture de la Parole au cours de la liturgie est un service, un véritable ministère pour l'assemblée : le lecteur est le porte-parole du Seigneur.



## Le servant (e) d'autel ou communément enfant de chœur :

Le servant(e) d'autel est dans l'église catholique un laïc qui intervient lors des actions liturgiques. Son rôle est d'aider le prêtre lors des célébrations. Comme il s'agit souvent d'enfants ayant fait leur première communion, on emploie traditionnellement le terme « enfant de chœur ». Mais il est également d'usage de confier cette fonction à des adolescents et à des adultes, notamment aux séminaristes qui ont reçu l'acolytat.



L'habit liturgique du servant est l'aube serrée autour des reins avec un cordon, mais il peut également porter la soutanelle rouge et le surplis. Le service de l'autel peut être un véritable lieu d'éducation chrétienne. A partir d'une expérience vécue avec d'autres ils peuvent se nourrir de la parole de Dieu, d'une réflexion sur leur responsabilité de chrétiens en se mettant au service de l'église de manière concrète.

On retrouve là les propositions nouvelles de la catéchèse : une vie communautaire, une expérience chrétienne partagée, un approfondissement spirituel à partir de la liturgie. L'église propose à ces jeunes une vraie prise de responsabilité adaptée à leur capacité. Le servant d'autel participe activement à la prière de l'assemblée puisqu'il en fait partie : chants, prières communes, service au prêtre.

## La chorale, le chef de chœur, l'organiste :

Une chorale qui fonctionne selon les critères de l'église est une chance pour une assemblée. Dans la vie générale de la paroisse, la chorale est souvent constituée de personnes attentives aux réalités du monde ou qui le sont devenues à force de chanter. Qu'on l'appelle chorale, schola, chapelle musicale, chœur ou groupe de chanteurs, voilà un groupe auquel l'église reconnaît une fonction liturgique.

Depuis des siècles, la chorale est un acteur important dans la liturgie qui donne au chant et à la musique une place de choix. Le chant « véritable instrument d'évangélisation » fait, « sentir la beauté du Paradis », a déclaré le pape François à des choristes du monde entier.



Les chefs de chœur, **Malou et Philippe**, ont quant à eux, cette noble fonction de préparer ce groupe de fidèles, au service du chant. De par sa formation technique et liturgique rigoureuse, nourrie jour après jour, il a pour rôle de faire découvrir, de sensibiliser le chœur à l'intelligence esthétique et au sens profond des textes qui seront chantés, en cohérence avec ce qui sera célébré.

Il déploie trois compétences à équilibrer : pédagogie-didactique, animation-gestion de groupe, gestion-organisation-conception-développement et mise en œuvre de projet. Il veillera à ce que le choriste soit toujours dans la perception de quatre domaines : la voix, le corps, l'écoute et le regard. Nous le savons bien, nos chorales vieillissent sans apercevoir des lendemains qui chantent. Elles ne recrutent plus, ou principalement, dans la génération des retraités.

*"Chanter et aimer ne sont qu'une seule et même chose" Saint Augustin*

## L'organiste :

Souvent invisible, **Andrée, Dany** cachés en tribune ou dissimulés derrière un pilier, l'organiste joue pourtant un rôle important dans la dynamique de la liturgie, quelle que soit sa forme (messes, funérailles, mariages, vêpres, veillées). À la fois musicien (moderne ou confirmé) mais également liturgiste, l'organiste participe, à l'instar du lecteur, du chœur et tout autre fonction au service de la célébration, à l'écoute de la Parole de Dieu et à la prière des fidèles, assemblés. Son rôle est de favoriser la rencontre du peuple rassemblé avec Dieu. Il ne fait pas qu'apporter une décoration, il ne sacrifie pas le service de la liturgie à sa propre expression mais permet au chant sacré de trouver sa plénitude.

*« Chantez au Seigneur un chant nouveau, chantez au Seigneur, terre entière, chantez au Seigneur et bénissez son nom » Psaume 95.*

Le bénévolat c'est l'essence même de l'Eglise, même si elle n'en a pas l'exclusivité. Les bénévoles dans l'église, c'est d'abord une multitude de visages. Chaque baptisé est invité à prendre part à la vie de l'église, à en être un disciple missionnaire. Son investissement s'enracine dans ses talents, ses compétences que d'autres membres de la communauté ont pu repérer et à partir desquels on lui lance un appel pour une mission particulière, en paroisse, dans un service pastoral ou en mouvement.



**Si vous souhaitez rejoindre la belle équipe de bénévoles de notre paroisse n'hésitez pas et franchissez la porte, elle est toujours ouverte pour tous.**

# FOYER RURAL

« Les Cordées »



Sortie du comité avec les conjoints

Depuis 2019 il propose des manifestations diverses et variées. En période estivale avec le festival « les Z'étangs d'art » en partenariat avec les communes de Puttelange-aux-Lacs, Holving, Neufgrange, Grosbliederstroff. Durant l'année une multitude d'autres rendez-vous sont organisés dans un esprit de convivialité et de bonne humeur.

La devise de notre association « **Faire vivre notre village au mieux et au plus près de tous les habitants, petits et grands, car pour nous la culture dans notre milieu rural est indispensable à la vie sociale de chaque individu ; Créer du lien... Chaque personne y a sa place** ».

Nous sommes une équipe de bénévoles, mais qu'est-ce qu'un bénévole ?

S'ils n'existaient pas, il faudrait les inventer ces gens hors du commun. Dans un monde, où parfois l'indifférence isole, ces gens qui prennent un peu de leur temps, qui se dévouent, en s'oubliant parfois... Ne les cherchez pas loin, ils sont parmi nous, les Bénévoles ! Ils travaillent dans l'ombre et en silence sans souci du profit, juste pour faire plaisir. Et il faut le reconnaître, bien des associations ont pu naître et se doter d'un nom grâce à eux.

Avec les bénévoles les choses sont simples et vont toujours bien.

Notre souhait de bénévole au sein de notre association du foyer rural « les Cordées » :

« Puissiez-vous recevoir autant que vous donnez »

La raison intuitive du bénévole pourrait être que la vie est un mouvement d'échanges et qu'ils reçoivent beaucoup à donner....

Chantal, Cathy, Mylène, Marie-Christine, Valentine, Yves B, Yves K. Sébastien, Armand, Marlène et leurs conjoints sont très fiers d'être bénévoles.



## Le Foyer rural propose également :

Un **atelier art floral** tous les premiers lundis du mois. Les compositions de fleurs fraîches ou immortelles sont un vrai bonheur pour les yeux. Sous l'œil averti de notre animatrice, le groupe est constitué de personnes venant, pour certaines depuis plus de 20 ans, de tous les horizons des villages avoisinants. Venez nous rejoindre ; la première séance est gratuite, les dates sont affichées dans le tableau vitré devant le foyer socio-éducatif.

Des cours de **Tai-chi sur Sarreguemines** ; la demande étant plus forte là-bas. C'est sous la direction experte de notre maître de Tai-chi Sylvia que le groupe d'une trentaine d'adeptes, plutôt Séniors, se réunit une fois par semaine pour cultiver bien-être physique et mental.

Le Tai-chi est une pratique douce et bénéfique qui allie mouvements lents, respiration profonde et concentration. A travers les mouvements fluides et gracieux, il se produit un renforcement musculaire qui améliore l'équilibre et favorise une meilleure circulation de l'énergie vitale dans le corps. Chaque séance est l'occasion de se recentrer, de se relaxer et de se connecter à soi-même et les autres participants. Dans une ambiance chaleureuse et bienveillante, le groupe progresse et trouve une sérénité de l'esprit dans un véritable art de vivre.

« Si le bénévolat n'est pas payé, ce n'est pas parce qu'il ne vaut rien, mais parce qu'il n'a pas de prix » Sherry Anderson.



Brocante du 16 juillet 2023



Téléthon Pompiers  
remise du chèque 07 décembre 2023

## A VOS AGENDAS !

- 15 juin 2024**  
« La musique en fête » au multisports couvert.  
Un préambule de la fête de la musique, avec les enfants du périscolaire et de l'école ainsi que des groupes de musiciens du village et d'ailleurs.
- 21 juillet 2024**  
Vide grenier aux abords du foyer socioéducatif en partenariat avec l'association Fit-mouv' de 6h à 17h.
- 3 novembre 2024**  
Marché de Noël au multisports couvert de 10h à 17h.
- Festival Les Z'étangs d'art :**
- 12 juillet 2024**  
Cinéma de plein air « Juste ciel » dans la cour de l'école maternelle précédé d'une soirée pizza-flamm à partir de 18h.
- 3 août 2024**  
Spectacle art de rue « Le gang des chieuses » à 20h au multisports  
Restauration : les Brothers Burger dès 18h
- 31 août 2024**  
clôture du festival  
avec un concert du groupe « Les Scarabées » à 20h dans la cour de l'école maternelle avec restauration dès 19h.



Marché de Noël

Contact :

**Marlène NICOLAY, présidente du foyer**

Tél. : **07 61 04 31 14** (laisser un message)

Mail : **farfelue@orange.fr**

# LA MUSARAIGNE

*Un super héros pour nos jardins*

Michel Botzung, agriculteur de Petit-Réderching avait émis les arguments écologiques affirmés suivants :

« Vous en êtes témoins, nous vivons dans un monde qui se délite, où la nature se meurt, où la société se perd. A tous ces changements, j'ai la certitude que seule une réponse de terrain est possible [...]

Les scientifiques nous le crient depuis des décennies, nous courons à la catastrophe climatique et environnementale. Cette question écologique est importante.

**Qui sont tous ces êtres minuscules qui vivent dans nos prairies, nos jardins ?**

Je vais vous présenter une très grande auxiliaire du jardin, la MUSARAIGNE, un INSECTIVORE qui dévore un grand nombre de mollusques et d'insectes mais aussi selon l'espèce, des invertébrés (vers de terre, escargots, araignées, etc.) voire de petits vertébrés (petits rongeurs, grenouilles, etc.). Elle est le plus petit mammifère terrestre du monde.



**De nombreuses fausses idées nuisent à sa réputation.**

Elle pèse selon l'espèce, de 2 à 14 g et mesure entre 3.5 à 8 cm hors queue. Son museau est très pointu, ses yeux sont tout petits, ses pattes avant comportent 5 doigts. Ce n'est pas une souris encore moins un rongeur. Elle ne s'attaque, ni aux arbres, ni aux autres végétaux.

Les chats tuent fréquemment les musaraignes mais en principe ne les mangent pas car elles ont mauvais goût à cause de glandes latérales qui produisent des

phéromones favorisant le rapprochement entre mâles et femelles et permettant le marquage du territoire. Mais la fouine, la chouette effraie se nourrissent de musaraignes. La musaraigne ne creuse pas de galeries mais se contente d'emprunter les anfractuosités naturelles et les souterrains creusés par d'autres mammifères.

Elle se déplace sous les feuilles mortes et recherche les herbes hautes. Elle se déplace rarement à découvert.

C'est à ses cris stridents que l'on devine sa présence. Elle n'hiberne pas.

Les femelles fabriquent un nid confortable à partir de mousse, de feuilles mortes et d'herbes sèches. Le nid peut être aménagé sous une souche, dans une haie touffue ou dans les enchevêtrements de racines.

Au cours de leur existence, les femelles ont généralement de 2 à 4 portées, de 2 à 9 petits environ. Les petits naissent au bout d'environ 30 jours de gestation. A l'âge de 20 jours, les petits sont sevrés et pèsent déjà 9 à 10 g.

La plupart des adultes nés l'année précédente ne passeront pas leur 2ème hiver.

On peut parfois assister à l'étonnant spectacle d'une « caravane » de musaraignes. Le premier petit mord l'arrière-train de sa mère, les autres mordent chacun l'arrière-train du précédent, et tous se déplacent ainsi à la queue leu leu. Ce comportement empêche les jeunes de se perdre et évite à la mère de devoir transporter un à un ses petits.

Pour favoriser la présence de musaraignes dans le jardin, il faut tondre haut (plus de 7 cm) pour les protéger de leurs prédateurs. Un tas de bois, de pierres ou de tuiles, voire une simple planche contre un mur lui servira d'abri.

**La musaraigne mérite assurément attention et protection.**

**Aline Pollratzky, formatrice en arboriculture**

Source : guide complet des mammifères de France et d'Europe, Edition Delachaux et Niestlé.

# NOTRE Maraîchère



*Notre nouvelle maraîchère., Maeva Bellezza, 20 ans nous parle de son exploitation : "Au Coeur des champs"*

Je m'appelle **BELLEZZA Maeva** et j'ai **20 ans**.

J'ai obtenu mon bac professionnel Gestion des milieux naturels et de la faune sauvage.

J'ai depuis longtemps ce projet d'ouvrir mon exploitation maraîchère locale.

Après une longue réflexion, j'ai décidé de me lancer dans cette nouvelle aventure professionnelle.

Les cultures au sein de mon exploitation seront essentiellement basées sur les légumes de saison.

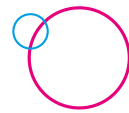
Je me lance dans ce projet de culture afin de faire de la **vente de paniers de légumes de saison ainsi que de la vente au détail chaque semaine**.

Mes principaux objectifs liés à ce projet sont de pouvoir faire profiter les clients de produits locaux, de fixer des prix raisonnables par rapport à la hausse excessive des prix des produits importés d'autres pays mais également de soutenir l'agriculture française.

*Je souhaite réellement vivre de ma passion et soutenir la dynamique d'une culture française.*

**L'EXPLOITATION SE SITUE RUE PRINCIPALE DIRECTION HILSPRICH.**





## SPECTACLES – CONCERTS – CINÉMA EN PLEIN AIR

### JUILLET

Neufgrange Cour du clos du château	Samedi 6 Juillet	20h	LA FAMILLE "IMPRO'LINI" Compagnie Houppz théâtre	Repli en cas d'intempéries Clos du château
Réméring lès Puttelange Cour de l'école	Vendredi 12 Juillet	22h	JUSTE CIEL Cinéma en plein air	Repli en cas d'intempéries Multisports couvert
Puttelange aux Lacs Aire sportive	Vendredi 19 Juillet	22h	LES PETITES VICTOIRES Cinéma en plein air	Repli en cas d'intempéries Espace culturel
Grosbiederstroff Zone de loisirs	Samedi 20 Juillet	20h	BECKY & CLOUD	Repli en cas d'intempéries Espace jeux loisirs
HOLVING Parking de la mairie	vendredi 26 Juillet	21h45	C'EST MAGNIFIQUE Cinéma en plein air	Repli en cas d'intempéries Centre socioculturel
Puttelange aux Lacs Aire sportive	Samedi 27 Juillet	20h	CRAZY CARAVANE Compagnie des Naz	Repli en cas d'intempéries Multisport couvert de Rémering

### AOÛT

Réméring lès Puttelange Cour de l'école	Samedi 3 Août	20h	LE GANG DES CHIEUSES Comédie DE METZ	Repli en cas d'intempéries Multisports couvert
Neufgrange Cour du clos du château	Vendredi 9 Août	21h45	IRRÉDUCTIBLE Cinéma en plein air	Repli en cas d'intempéries Clos du château
HOLVING Parking de la mairie	Samedi 10 Août	20h	TUILES Compagnie ATOLLE K	Repli en cas d'intempéries Centre socioculturel
Grosbiederstroff Zone de loisirs	Vendredi 16 Août	21h45	LE CLAN Cinéma en plein air	Repli en cas d'intempéries Espace jeux loisirs
Puttelange aux Lacs Aire sportive	Samedi 17 Août	20h	PRIME TIME	Repli en cas d'intempéries Espace culturel
HOLVING Parking de la mairie	Vendredi 23 Août	20h	LES TRIS MARRANTS - SALEM & LES ENFANTS DE LA BATTE RIENT	Repli en cas d'intempéries Centre socioculturel
Grosbiederstroff Zone de loisirs	Samedi 24 Août	20h	LES KALOLOS Spectacle / Concert	Repli en cas d'intempéries Espace jeux loisirs
Réméring lès Puttelange Cour de l'école	Samedi 31 Août	20h	LES SCARABÉES	Repli en cas d'intempéries Multisports couvert



Vous êtes artiste - musicien ? Vous vous produisez dans la région ?  
Vous voulez vous produire lors de notre prochain festival ?  
Contactez-nous ! leszetangsdart@gmail.com

#### LÉGENDE :

SPECTACLES

CONCERTS

CINÉMA EN PLEIN AIR

Lors des spectacles et des séances de cinéma,  
une buvette et une petite restauration vous seront proposées.

TOUS LES SPECTACLES ET SÉANCES DE CINÉMA  
SONT GRATUITS ET POUR TOUT PUBLIC



## ETAT-CIVIL

### NAISSANCES

"Chaque parent vient au monde  
en même temps que son premier enfant."  
Félicitations aux nouveaux parents !

**Paloma GALDAMES**  
est née le 09 janvier 2023  
Ses parents sont Geoffrey GALDAMES  
et Marie NIESSER,  
domiciliés 67 rue Saint Jean

**Aaron BOUR DUSTERDIEK**  
est né le 12 mai 2023  
Ses parents sont Nathan BOUR  
et Sandra DUSTERDIEK,  
domiciliés 29 rue de l'Ecole

**Léo MERTZ**  
est né le 04 juin 2023  
Ses parents sont Sébastien MERTZ  
et Marie STREIFF,  
domiciliés 118 A rue de Hilsprich

**Nérea GILBERT**  
est née le 08 décembre 2023  
Ses parents sont Jordan GILBERT  
et Marie GATELLIER,  
domiciliés 33 rue de l'Etang

### MARIAGES

"Une vie sans amour,  
c'est une vie sans soleil."  
Toutes nos félicitations aux jeunes couples

**Cédric KRAUZE et Tina SALVAGGIO**  
se sont mariés le 14 février 2023  
Le couple réside au 90 rue Saint Jean

**François PALERMO et Morgane HUSSAUD**  
se sont mariés le 29 avril 2023  
Le couple réside au 38 rue de l'Etang

**Laurent BIRSTER et Véronique MARTY**  
se sont mariés le 27 mai 2023  
Le couple réside au 23 rue Emile Zola

**Benoît GOUMARD-RENAUDIN et Angélique LINDEN**  
se sont mariés le 03 juin 2023  
Le couple réside au 23 bis rue Emile Zola.

**Thibaud HAEFFELIN et Emilie PERNET**  
se sont mariés le 12 août 2023  
Le couple réside à WINTZENHEIM

**Frank BEAULIEU et Karin WEISS**  
se sont mariés le 19 août 2023  
Le couple réside au 21 rue des Beaux Arts

**Thierry EON et Annabelle PARLAGRECO**  
se sont mariés le 19 août 2023  
Le couple réside au 22 rue des Prés

**Guillaume WAGNER et Ophélie BOSLE**  
se sont mariés le 26 août 2023  
Le couple réside au 12 rue des Mineurs

**Guillaume KOCH et Océane VERCUCQUE**  
se sont mariés le 08 décembre 2023  
Le couple réside au 71 rue Principale

### DÉCÈS

L'esprit oublie toutes les souffrances  
quand le chagrin a des compagnons  
et que l'amitié le console.  
Nos sincères condoléances à toutes  
les familles en peine.

**José CLIMENT-LINARES**, âgé de 77 ans,  
domicilié 14 rue Emile Zola,  
est décédé à Rémering-lès-Puttelange le  
23 février 2023

**Roger GUNTHER**, âgé de 76 ans, domicilié  
124 rue de Hilsprich,  
est décédé à Sarreguemines  
le 23 février 2023

**Guy HABERMACHER** âgé de 59 ans,  
domicilié 48 rue Saint Jean,  
est décédé à Rémering-lès-Puttelange  
le 25 février 2023

**Peggy LAUER, épouse CLIN**, âgée de  
48 ans, domiciliée 13 rue Principale,  
est décédée à Rémering-lès-Puttelange  
le 11 mars 2023

**Gérard SAUER**, âgé de 83 ans, domicilié  
47 rue du Coin, est décédé à Forbach  
le 05 avril 2023

**Louise NICOLAY, veuve FROSCHARD**,  
âgée de 94 ans, domiciliée 104 rue de  
Hilsprich, est décédée à Puttelange-aux-Lacs  
le 09 juin 2023

**François HOSCHECK**, âgé de 89 ans,  
domicilié 48 rue de l'Etang, est décédé  
à Sarreguemines le 26 juin 2023

**Germain RAPP**, âgé de 88 ans,  
domicilié 49 rue de la Montée,  
est décédé à Rémering-lès-Puttelange  
le 06 juillet 2023

